

INTERPRET. CONSEJ. FRANC-ITAL. A.A. 2001-02

SAMI FINALI - SESSIONE STRAORD. - FEBB.03

INTRODUCTION DE LA PRÉSIDENTE DE L'EADI.  
(European Association of Development Institutes)  
LA CONFÉRENCE GÉNÉRALE - LJUBLJANA, 1.8.02

CHERS COLÈGUES,

Cette année, du 19 au 21 septembre, l'EADI tiendra sa 10<sup>è</sup>  
Conférence Générale, et la première de ce millénaire, à Ljubljana.  
Plus d'une décennie après la chute du Mur de Berlin,  
et les changements fondamentaux qui s'ensuivirent en Europe  
Centrale et Orientale, le moment est venu de tenir une Conférence  
Générale à l'Est de l'ancien Rideau de Fer, où en 28 ans  
d'existence l'EADI n'a tenu qu'une seule Conférence Générale  
en 1981 à Budapest.

Le thème de la Conférence de cette année est lié au lieu  
où elle se tient:

"Elargissement de l'UE dans un monde changeant;  
Défis pour la Coopération au Développement au 21<sup>è</sup> siècle"

L'accession à l'UE est une préoccupation majeure des hommes  
politiques et des chercheurs en Europe Centrale et Orientale. L'une  
des sessions thématiques de la conférence sera consacrée aux défis  
auxquels ces pays ont eu et auront à faire face sur le chemin qui  
mène de la transition à l'intégration. Toutefois, au cours de notre  
conférence, nous voulons placer cette intégration et l'élargissement  
de l'UE dans la plus large perspective du rôle futur de l'Europe dans  
le monde. Que ce monde doive faire face à de nouveaux défis,  
après que la Guerre Froide entre l'Est et l'Ouest ait été réglée de  
façon aussi pacifique, n'a été que trop dramatiquement démontré  
par les attaques terroristes sur New York et Washington le 11  
septembre 2001. Cet effroyable événement a  
considérablement avivé notre façon de penser sur ce qui nous  
attend au cours de ce millénaire. Américains et européens  
commencent à prendre conscience que même la nation la plus riche  
et la plus puissante ne peut pas négliger "l'autre moitié" de notre  
monde où la pauvreté est endémique, où les conflits politiques et l'  
effondrement des états nourrissent le terrorisme, et où les  
économies défaillantes envoient des ondes de choc sur la  
mondialisation de l'économie.

Si la Forteresse Amérique est une illusion, une Forteresse Europe le  
serait encore plus, compte tenu de notre proximité avec les états du  
Moyen Orient et un millénaire de croisades, d'invasions et  
d'occupations de part et d'autre. Le "choc des civilisations" a

Politi 6'30" (1)

1199/A

02-1199\_A\_FIN-4-CON

toujours été ici une réalité de la vie, et à Ljubljana, à la lisière des Balkans, nous serons très près de manifestations récentes de ce choc. Pouvons-nous espérer un futur dans lequel le dialogue et la coopération remplaceront la menace et les bains de sang ? Deux sessions thématiques de la conférence se pencheront sur la façon d'éviter le choc des civilisations. Le Pacte de Stabilité de l'Europe du Sud-est est-il un modèle viable pour d'autres régions de crise ? Et quel rôle la politique méditerranéenne de l'UE peut-elle jouer dans l'amélioration des relations avec l'autre côté, islamique, de la Mer Méditerranée ?

Placer l'élargissement de l'UE dans la perspective plus large du rôle futur de l'Europe sur la scène mondiale, confère aux préparatifs de l'intégration un caractère d'urgence. L'UE ne doit pas perdre de temps pour mettre sa maison en ordre si elle veut jouer le rôle que de nombreux pays en développement souhaitent lui voir jouer sur la scène internationale comme contrepoids aux Etats Unis. Dans l'une des sessions thématiques nous entendrons des représentants des pays en développement sur leur perception de ce qui se passe en Europe, et sur ce qu'ils attendent d'une Union Européenne élargie dans le domaine de la gouvernance mondiale, du maintien de la paix et de la coopération pour le développement.

L'intégration de nouveaux habitants de l'Europe Centrale et Orientale ne facilitera pas la tâche mais ajoutera au poids de l'UE dans le concert mondial à long terme.

## NE FOIS DE PLUS, L'EUROPE

peut réussir à réduire les grands écarts de revenus entre les anciens et les nouveaux membres, comme ce fut le cas précédemment avec l'intégration de l'Irlande, de la Grèce, de l'Espagne et du Portugal, et assurément pour la partie orientale de l'Allemagne.

E, EN FAISANT TOMBER LES BARRIÈRES COMMERCIALES  
ET EN INTÉGRANT CES ÉTATS DANS LE MARCHÉ UNIQUE  
EUROPÉEN AVEC SA PANOPLIE DE NORMES, DE  
RÈGLES ET RÉGLEMENTATIONS ; EN PERMETTANT ENFIN  
L'ACCÈS À DES FINANCEMENTS POUR STIMULER LES  
ACTIVITÉS ÉCONOMIQUES DANS LES PAYS À LA PÉRI-  
HÉRIE ET POUR LES CONTRÉES LES PLUS PAUVRES  
E LA COMMUNAUTÉ. POURQUOI DONC NE SERAIT-IL PAS  
POSSIBLE DE RÉALISER L'ALLÈGÈMENT DE LA PAUVRETÉ  
ET LE DÉVELOPPEMENT DURABLE POUR LES PAYS  
EN DÉVELOPPEMENT ?